

# SANICONDENS® Clim deco

**134**

**11.10  
IND1**



**FR** **PT** **ES** **IT** **UK** **PL** **RU**

**CE**

# **SFA**

# SANICONDENS® Clim deco

**FR**

## Caractéristiques générales

Débit Max (Litres/Heure)	12
Capacité du réservoir	175 ml
Diamètre intérieur du tube d'entrée des condensats	22 mm
Diamètre intérieur du tube d'évacuation	8-10 mm
Alimentation bloc pompe	220-240 V~ / 50 Hz
Puissance Absorbée Max	16W

**PT**

## Características gerais

Caudal Max (litro/hora)	12
Capacidade do depósito	175 ml
Diâmetro interior da tubagem de entrada dos condensados	22 mm
Diâmetro interior de evacuação	8-10 mm
Alimentação bloco da bomba	220-240 V~ / 50 Hz
Potência absorvida máxima	16W

**ES**

## Características generales

Caudal Max (litro/hora)	12
Volumen del depósito	175 ml
Diámetro interior del tubo de entrada de los condensados	22 mm
Diámetro (idem) interior de evacuación	8-10 mm
Alimentación bloque bomba	220-240 V~ / 50 Hz
Máxima potencia absorbida	16W

**IT**

## Caratteristiche generali

Portata Max (litri/ora)	12
Capacità del serbatoio	175 ml
Diametro interno del tubo di ingresso delle condense	22 mm
Diametro interno del tubo di evacuazione	8-10 mm
Alimentazione blocco pompa	220-240 V~ / 50 Hz
Max potenza assorbita	16W

**UK**

## General characteristics

Flow rate Max (litre/hour)	12
Tank capacity	175 ml
Inside diameter of condensate inlet pipe	22 mm
Inside diameter of the outlet pipe	8-10 mm
Voltage	220-240 V~ / 50 Hz
Maximum power consumption	16W

**PL**

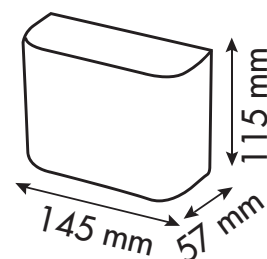
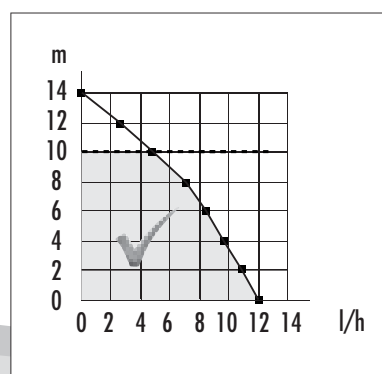
## Ogólna charakterystyka

Przepływ Max (w litrach na godzin)	12
Pojemność zbiornika	175 ml
Wewnętrzna średnica rury wlotowej kondensatów	22 mm
Wewnętrzna średnica rury ewakuacyjnej	8-10 mm
Zasilanie modułu pompy	220-240 V~ / 50 Hz
Moc znamionowa	16W

**RU**

## Общие характеристики

Пропускная способность макс (литров в час)	12
Вместимость резервуара	175 ml
Внутренний диаметр трубы входа конденсата	22 mm
Внутренний диаметр отводной трубы	8-10 mm
Электропитание насоса	220-240 V~ / 50 Гц
Номинальная мощность	16W



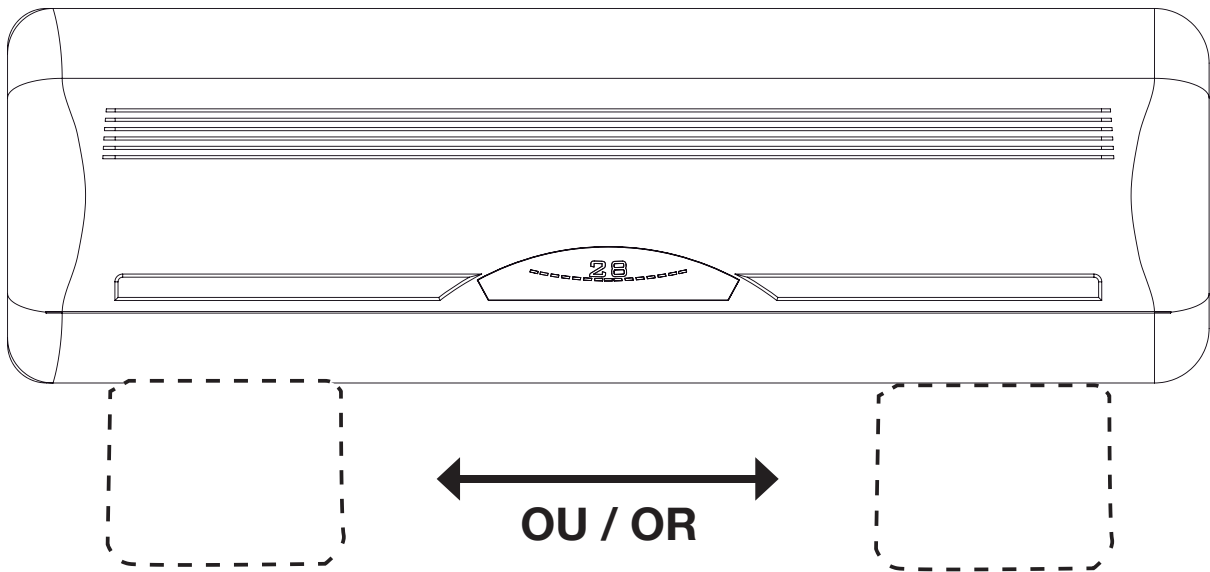
	X 2
	X 2
	X 2
	X 1



Installation  
Instalação  
Instalación  
Installazione



Installation  
Instalacja  
установка



# SANICONDENS® Clim deco

**AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que le climatiseur est hors tension avant tout branchement !

**AVISO:** Certifique-se que o aparelho de ar condicionado está desligado da corrente antes de proceder a qualquer ligação!

**ADVERTENCIA:** ¡Compruebe que el climatizador esté desenchufado antes de realizar cualquier conexión!

**ATTENZIONE:** Assicurarsi che il climatizzatore non sia sotto tensione prima dell'installazione!

**WARNING:** Make sure that the air conditioning unit is disconnected from the power supply before plugging anything in!

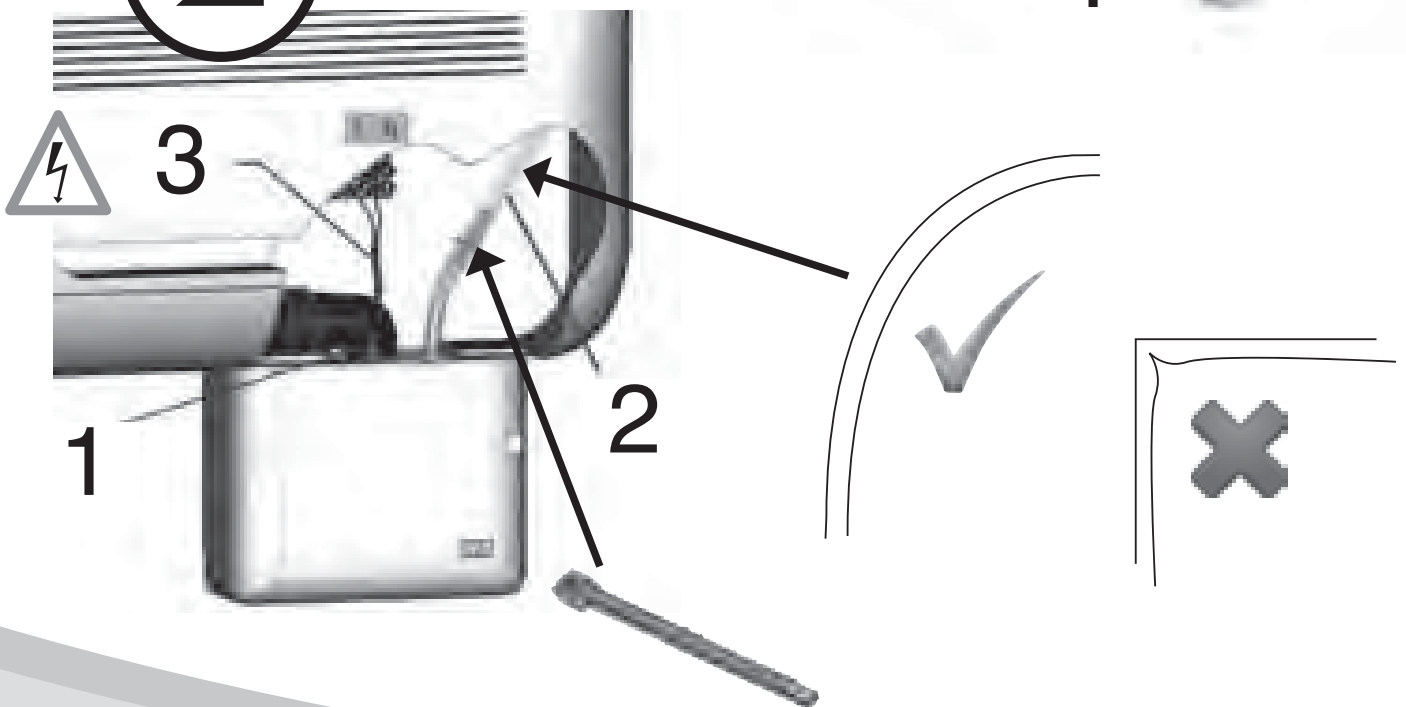
**OSTRZEŻENIE:** Przed podłączeniem klimatyzatora upewnij się, czy jest on odłączony od zasilania elektrycznego!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** перед подключением убедитесь, что кондиционер не под напр!

1



2





Maintenance  
Manutenção  
Mantenimiento  
Manutenzione



Maintenance  
konserwacja  
обслуживание

**ENTRETIEN :** Toute intervention sur la pompe de relevage de condensats DOIT ÊTRE EFFECTUÉE HORS TENSION.

**MANUTENÇÃO:** Qualquer intervenção na bomba de elevação de condensados DEVE SER LEVADA A CABO COM A CORRENTE DESLIGADA.

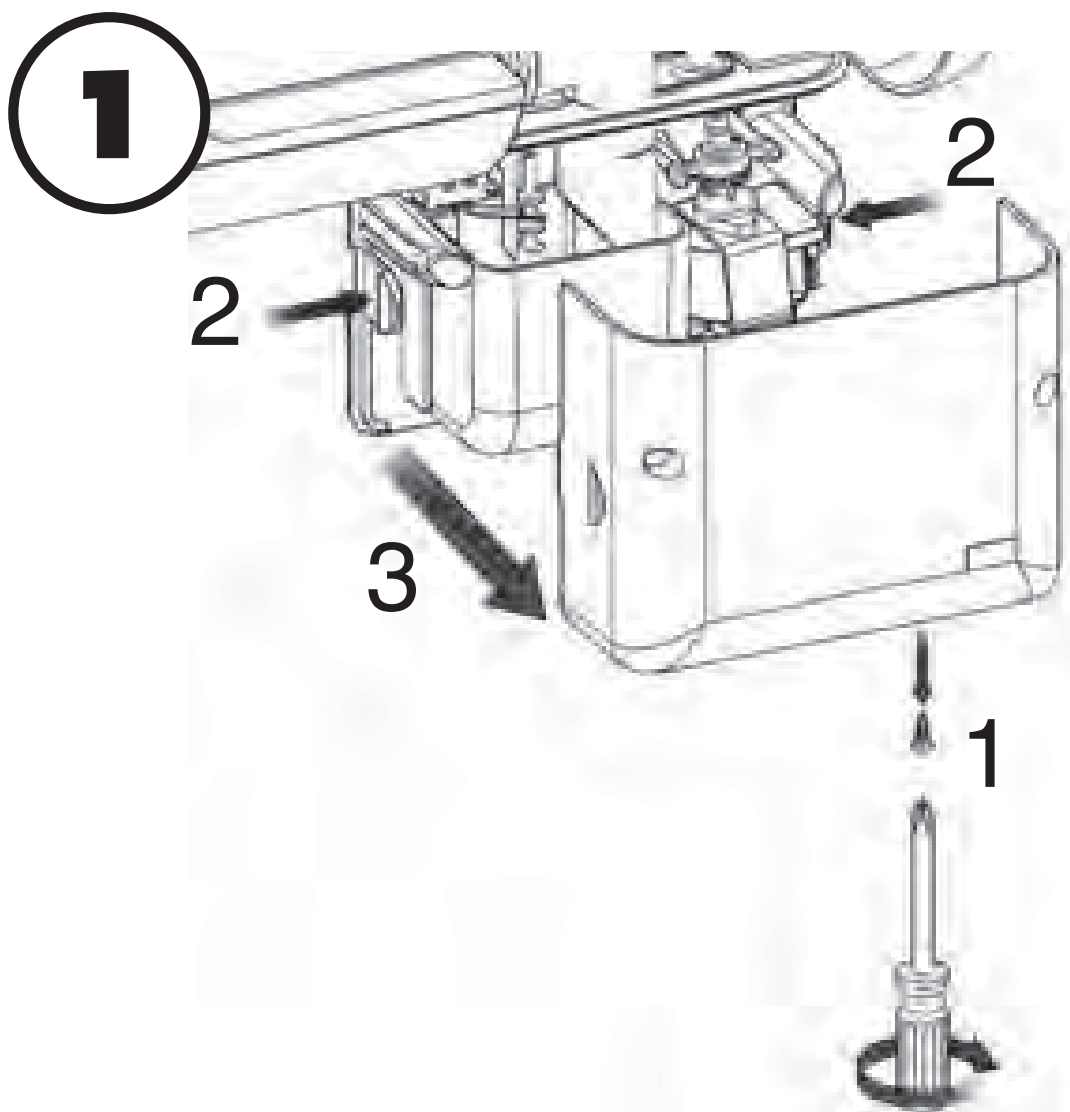
**MANTENIMIENTO:** Cualquier intervención en la bomba de elevación de los condensados SE DEBE EFECTUAR SIN TENSION

**MANUTENZIONE:** Ogni intervento sulla pompa di sollevamento della condensa DEVE ESSERE EFFETTUATO CON TENSIONE DISINSERITA.

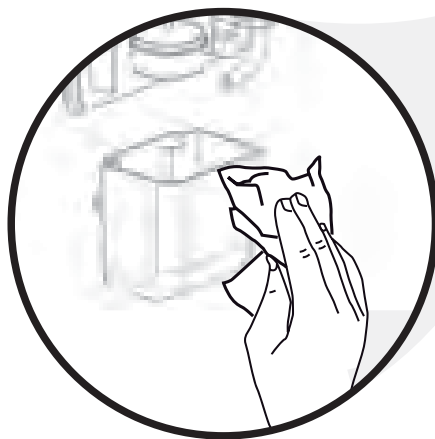
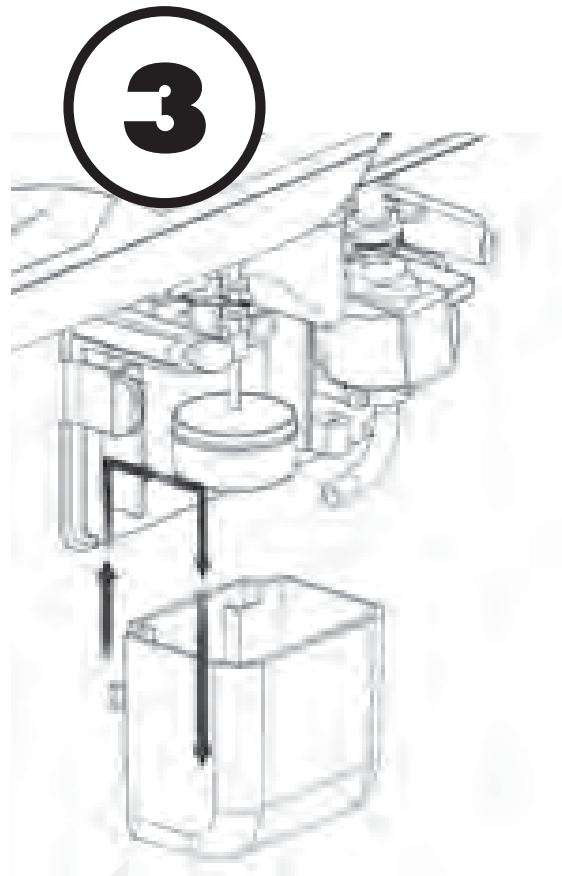
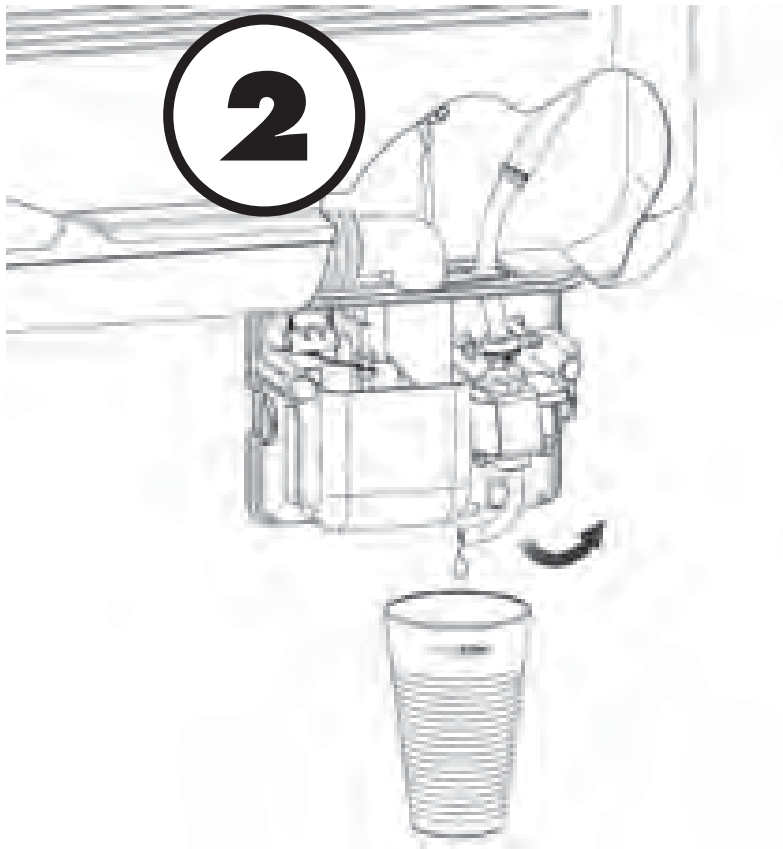
**MAINTENANCE:** Any work of any nature on the condensate removal pump must be undertaken ONLY WITH THE VOLTAGE TURNED OFF.

**KONSERWACJA:** Każde działanie przeprowadzone na pompie odprowadzającej skropliny kondensatów POWINNO BYĆ WYKONYWANE PRZY WYŁĄCZONYM ZASILANIU.

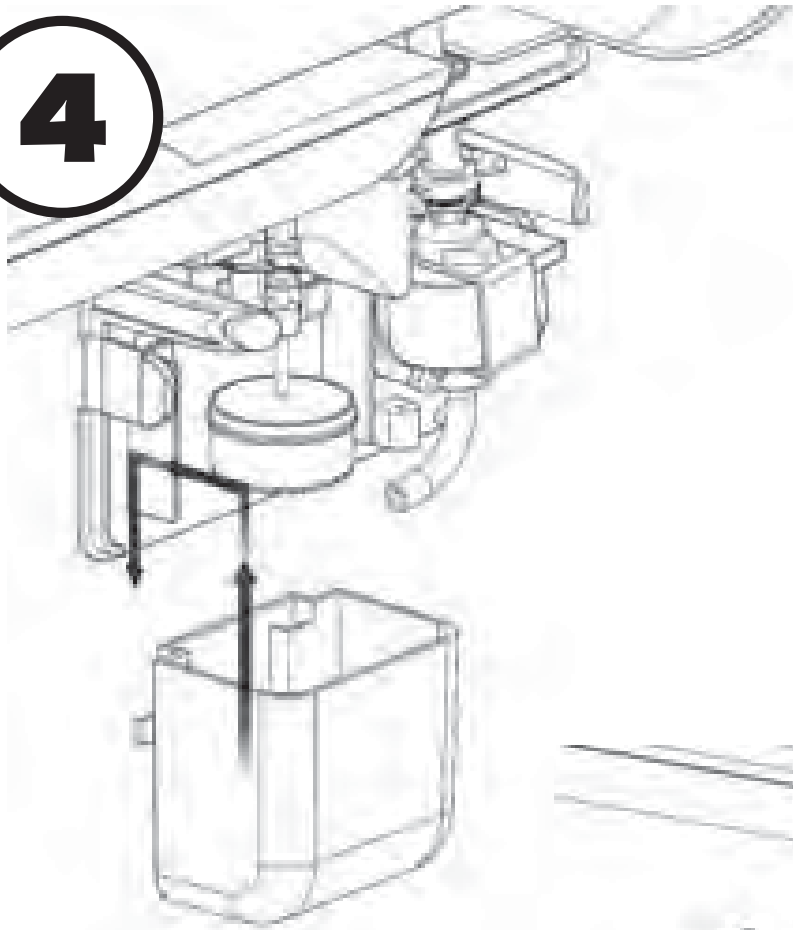
**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ:** Любые вмешательства в работу насоса ДОЛЖНЫ ПРОВОДИТЬСЯ НЕ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ.



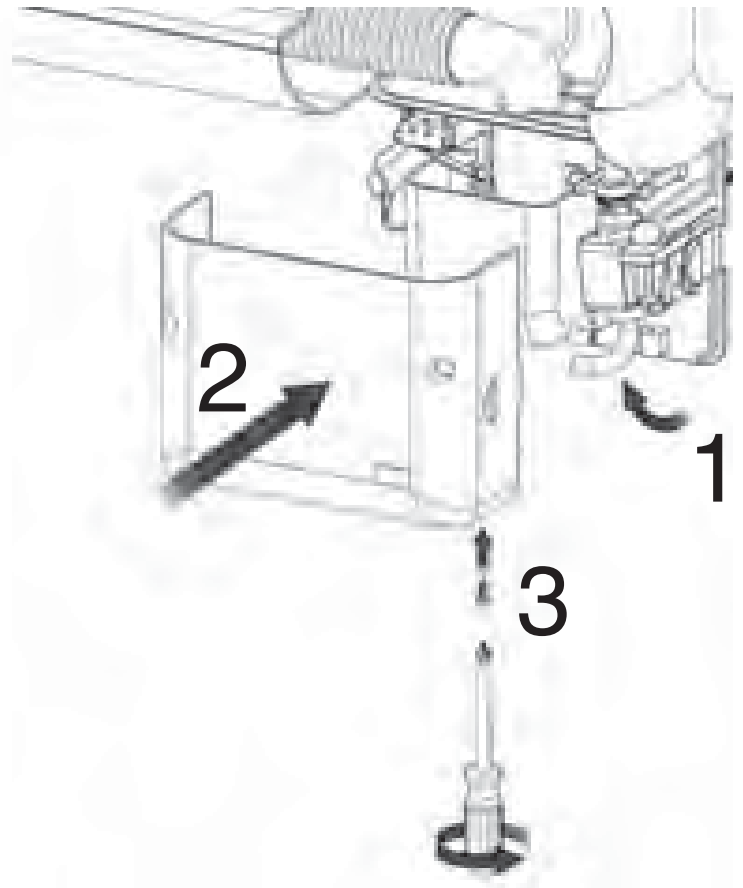
# SANICONDENS® Clim deco



**4**



**5**



# SANICONDENS® Clim deco

**FR** SANICONDENS® Clim deco SFA est garanti 2 ans pièces et main d'œuvre sous réserve d'une installation et d'une utilisation correctes de l'appareil.

**PT** O SANICONDENS® Clim deco SFA tem uma garantia de 2 anos sobre as peças e a mão de obra sob reserva da instalação e utilização correctas do aparelho.

**ES** SANICONDENS® Clim deco SFA está garantizado durante 2 años en piezas y mano de obra a reserva de una instalación y de una utilización correctas del dispositivo.

**IT** SANICONDENS® Clim deco SFA è garantito due anni, pezzi di ricambio e mano d'opera compresi, a condizione che l'installazione e l'utilizzo siano conformi alle presenti istruzioni.

**UK** SANICONDENS® Clim deco SFA is guaranteed for 2 years for parts and labour, subject to correct installation and use of the unit.

**PL** SANICONDENS® Clim deco SFA posiada dwuletnią gwarancję pod warunkiem przestrzegania wszystkich zaleceń dotyczących instalacji, użytkowania i konserwacji zawartych w niniejszej instrukcji.

**RU** Срок гарантии деталей и работы аппарата SANICONDENS® Clim deco SFA – 30 месяцев, при условии его установки и использовании в соответствии с настоящей инструкцией.

**FRANCE**  
SOCIETE FRANÇAISE  
D'ASSAINISSEMENT  
8, rue d'Aboukir  
75002 Paris  
Tél. 01 44 82 39 00  
Fax 01 44 82 39 01

**PORTUGAL**  
SFA Lda  
Av 5 de Outubro, 10 -1º  
1050-056 Lisboa  
Tel. +351 21 350 70 00  
Fax +351 21 957 70 00

**ESPAÑA**  
GRUPO SFA  
C/ Vinyalets, 1  
P.I. Can Vinyalets  
08130 Sta. Perpètua de  
Mogoda - Barcelona  
Tel. +34 93 544 60 76  
Fax +34 93 462 18 96

**ITALIA**  
SFA ITALIA spa  
Via del Benessere, 9  
27010 Sizzano (PV)  
Tel. 03 82 61 81  
Fax 03 82 61 8200

**UNITED KINGDOM**  
SANIFLO Ltd.,  
Howard House,  
The Runway  
South Ruislip  
Middx.,  
HA4 6 SE  
Tel. 020 8842 0033 / 4040  
Fax 020 8842 1671

**POLSKA**  
SFA POLAND  
ul. Kolejowa 33  
05-092 Łomianki/War-  
szawa  
Tel. (+4822) 732 00 32  
Fax (+4822) 751 35 16

**РОССИЯ**  
SFA РОССИЯ  
101000 Москва  
Колпачный пер.  
9а, ком. 103  
Тел. (495) 258 29 51  
факс (495) 258 29 51